

Eidieaane iotie John West

Aaio Neorieeia Ieaa
Monday, 08 September 2008
Iieaiaa iaiaieeia Monday, 08 September 2008

Eç "Metallist" 14

Oadaeu yotai aiaa icilalilaane ny iiauoarife eioadofie aeoeaifnoy, ii, aolap, ia iweaonu, iacaana iaieli eç naiuo çia-eiuo niauo auapee nioa-anoaiee ni çiaeiie n aadoda oaiieeae Aiaadnai, iieioapee Dinneç a ae, eii 1984-i. B anaap n oioiaii a aiea anaai ii daaioa n aadfyie naaiaiyoliaa aa-ada, oaa ia-aaeie aioiaeuony e aunoieaie, eioidia aieaei nioiyouny iaiaa

METALLIST: Ideaa! Iaaapu aa a-adaiee eioado a Naieo-Iaadaadaa idio, e oniaoi. Ieetaaa ia aue iieeieei oi, -oi nae ioidanneaia, neiioe-aneea e aaea oada-dieiaua oiaa aaeapò ROYAL HUNT adoiie n çaiieiapuaeny iouiee. Iaidyae, iay a A ii oaiio iaiieç, iaiieç ioueiaia, -oi aaeaa ROYAL HUNT eiaii ROYAL HUNT?

JOHN WEST: Niaaeai! A-adaiaa aunoieaiee auei idion çia-adaeui. Eadao iadaa 10000 aoeoidee – yoi -oi-oi aionoi-i çaçiiaaçioç ioueo. E eaeae eç ioueiaia aiee naie aeaa a iaiaidieia çao-aiia adoiu. Iadaa anaai, yoi o

ML: Ia noaia ou auiaii ioe-aaony io adoeo aieaeenoi, daaioapu eç n laadaeai, eiapuei ydei adaeaiioç iaieeoe: iao da iaiee. Aeaou oay ia noaia – aieua oaiieunoea. Yoi nçiaoeaiee iotia io oaiia eee idion oae iieo-eeinu?

JW: B ieiiaa ia eniuouaae aeaeiey auou ia eia-oi iioiee e ioeaioeodopnu neidaa ia eeanne-aneoe die-enniieioeae, iaapee Ae, Aaiaii Oupçii eee eai-oi au. E oaeae iiooe anaiaa çaeai-eapony iaooa-i, iioio -oi au, a naii ia-ae eaduaou y dae eioidie iu aunoiaa, ii aca e anaiaa y noadapu eae iiee eoa-oa iadaaiaeyou adoiio, oioiaii eioidie yaeypnu. A ana yoe ioeiaoeo eçiooe. E oio aaeiaiee eie-anoai iaai ROYAL HUNT ia aaeoaoony ia aan, euo iaieaeyo, a oaeio e çaeiaa nioaanoaiaa naay aane.

ML: Ou idion oaeia, eaeie anou…

JW: Aa. E ioyou aa ioueaieui edeoeaei yoi iiaia ae çaoaiaiee. Iie iuoapony iadaaeoou, -oi aa an, -oae nedeene-ane Ae Aiaadauaynu 1-io aidiio, y aolap, -oi yoi oaeae iaie eç yeaiaia, aaeapu e iao adoiio iaioiaae ia adoea. Ane iieoadao iioadaaeny ioeaiee ia-oi niaaia, naeaeou iaiee aieaa çaçiiaaçioç, -ai iia auei ai yotai.

ML: Iainioy ia oi, -oi iaoe io ROYAL HUNT iaiee-ai e nai ii naaa aionoi ae ainiieyoye oeiiee aoeoidee, an, aa yoi i neiaie…

JW: Niaeaonu, o ia anou çaçia iaie, ii a niaii yoi eiaii oae, eae ou neaça. A iaç, o iouaiee io iouee – y aaeaa

ML: Ou iaeeeny a NØA. Eae iotiaeo oai-aneee iotian a ROYAL HUNT –aaü adoiia aaeoaoony a Aiee? Ideeinu

JW: Ia naii aae o ia y ia aue iaiaioaieionoe iadaaçaeou. B ai nee id aeao a Iup-Eidee e n oaiieunoeaei ioi-onu ii 6 iañoaa

ML: Daiaia anou daiaia.

JW: Aa, daiaia anou daiaia e danioiyiey anou danioiyiey. Idaiaieaou eo ioeiaeeony a iioaapeeny 6 iañoaa. (Nia, ony.)

ML: A ia aieeaei aeaeiey ainiieuçiaaouny eioadiaoi, iadaaueay oaeu ii yaeoioiee ii-oa iaieia?

JW: B ieiiaa ia iieuçiaaeny e ia niaedapu iieuçiaaouny oaeoioii ae eyioeoeoiee aieaeuiuo iadoe eee yaeoioiee ii-oi ioueo ae epaae, a ia ae yae. Eiaa, iaieia, y çaienuap a Iup-Eidee naie nioiee, y ana ioeaap a Iup-Eide. Eiaa çaienaou aieaeuiua iadoe, iaieia, a Iup-Eidee e ioieaou eo Aiaap a Aiee. Ide daaioa ia naiee nioieeae y anaiaa o-a HUNT yoe çaiiaaony Aiaae. E oaeie iotia y n-eap i-aiu aaeaiu, aaü an, yoi – oai-aneee iotian, e eiaa y iaio aieeaa o naiay aeay aoiioada, çaiieou eioidop iaeyç ie-ai.

ML: B aai iaadae aieaiea, -oi çiaaia ioueiaia adaçai eaa-a iadaiaapony n iaia ia iaio, aiee yotai oadao daaioa.

JW: Aieeaei, y iaiaii donneee. (Nia, ony). Iia aeue iaieeae iieaou Iup-Eide – eaeoony, -oi y iaia iotioou. E iio: y i-ai epaep iotio e ioi-onu iioiyii. A a Aiee yoi iaieeaei.

ML: Àa ou -oi?! B aoiàe, eioiðiaoeý ía íðeoeaeeuúii ñaeòà, aaa ía yoi íaíenáií, – eèøù ñeèeèçaoeý íia íaçaaíeà aðoíiú.

JW: Íað! Ýoi ÷eñòay ìðàaaa, e çà yoi ý í-áíú eþaèp ROYAL HUNT. (Ñia, ony.) È eþaúà aðoíiú ñí ñeíaií «íoiða» á íaçaaíeè oáa eðíaiú. – Àaòíð.) B íoi-ónú ñ ñaíoyáðý íi ýíaaðu, eñíieuçóp eàe ñíðáíaiíúà, oàe è aðaaíeà àeàú aítðoáaíey: ío eòeà è ñ

ML: Òu ía-eriae ñaíp eaðúaðò á ea-áñoaa aaðaaáíueeà, è añee aáðeou eíoaðauþ, ñàe aíteaeèñoií ìðaèðe-áñee ñeó-aeíí. Áð ía íañoí Áðpñà Àeèeíííia, eíaaà oíð ðaøeò oéoe eç IRON MAIDEN. È íiyoií o íá aúei áú eíoaðañíí oçíaðò: aáðeøù eè ou á ñoáú

JW: Èíaaà ý eáðae ía aaðaaáíað, ý oáa çíae, -oi íiaó íaðù íi-íañoiýuáío oíðíøí. B yoi -oáñòaiíaaè. È eíaaà íiyè, -oi íaíeà ííá ae íañoaðñoaa. Á oà aðaiáía ý íòñeóeaaè ííæañoái çaièñaè aðoáeò aíteaeèñoiá, aíteey á íaíáðo eñíieíaiéy eàæaiíai, è íuòaeñý á eañaaòny ñoáúáú, oí ý aáðp á íá, è á oí, -oi íað íe-aaí ñeó-aeííai, íi íu aíteæíú añaáaa íoiýaeýou aeòeáííñòú á aítñeæaíeè oáe íðaaðañíieíaiííñòú è íaíep, ý á, ðaçaaè è ñoàe íðioaññeíiaeeúíi íaaòii, íi yoi oðaaííaaèi oðoaa, a ía íieó-eeíñú ñaií ñíaié. Áñ, a

ML: Ñeíaeíí eè aúei ðaøeòuñý è aúaðaou ñaíe íoou? Çaièñúaaou aíia aáií-eaíou è çíaðò, -oi á íoçúeaeúíi íeðá oáa áñòú ííai íðañneíá.

JW: Àaaéaíey ý ía -oáñòaiíaaè. B íoiñoi çíae, -oi íoæíí aúeíaeèouñý íi íieííe, -oiáú -aaí-eeái aítñe-ú, è oñíao íayçaoáeeúíí íðeà íeðíay çaaçaa. Íá aúei ía eíai íðeáíòeðíaaòuñý.

ML: Óaaa ía eàæaòny -oi ñae-áñ aítñe-ú -aaí-eeái aítçaçai ñeíaeíaa, -ai á oà aðaiáía, eíaaà ía-eriaeè Àei è aðoáeà ðíe-çá, ç

JW: Áañíepoíí ñíaeañai. Ñae-áñ añ, aítçaçai ñeíaeíaa. Óñeíaeíeñý ñai íoçúeaeúííúe aeçíañ. Íiyaeèañú íaíaoíaeííñòú íieaou ýòe ýòeð, a -oi – íað. Ííe eèøaíú ñaiíñoiýoáeeúííñòe á íðeíýòeè ðaøaíey. Áña ýòe íeae-eeñòú ía ðaaèíñòaiíòeýò, eíoiðúà çaaè eíoiðoàeè.

ML: Çaiéíoué eðoá. xoiáú eþae íðeøeè ía eííoaðò, íaíaoíaeíí íoiáeòuñý ía ðaaèí, a ía ðaaèí íoæíí íeàeòeòú çà ýòeðú – ñ

JW: Àa. Áñ, çaaèñeò ío aáiáæíúò aeíaeáíeè, íoiíioðía… Áeíaeáíúà aáiúae aíteæíú íoáeaaòuñý. xoiáú eþae íðeøeè ía eííoað íiyaeèny ía ñoáía, aeaaèe ðaaèíñòaiíòeè íieè ñoaaèòú á ýòeð eíaiíí oó íoçúeò, eíoiðóp íie oíoyò è eíoiðay íðaaeòny eí ñaíeí. A

ML: Íðe yoií íðeíá-àòaeúíí, -oi ROYAL HUNT íñoaaýñú íaðaeè-áñeíe aðoííe, eñíieíyàò íaðaðeae, íioáiòeaeúíí ñíííaiáíúe aíteñ

JW: Eíaiíí, íi aeý yoiíai aðoíia aíteæíú aíteñòuñý á ñeñoáiò – á yoií añ, aaèí. Íi íu ía ðaññòðeèaaáíny. xoi æá íiaæaòuñh

ML: Òai ía íaíaa aàøá oáið-áñoái íaíaoíaeíí. Íííai eþaaè eþáyò è oáíyò ROYAL HUNT.

JW: Àa, ííe oçíapò í aðoíia aaæá aáç ðaaèí, ÒÁ eèe eíúò íaññ-íaaèa.

ML: Áoiap, è á íaññ-íaaèa áñòú aítñòaií-ííá oáò, eoi ýaeýaòny íieeíííeèíí ñòeý, a eíoiðíí áú ðaaíoaàòá, íí ííe ía ííaoò eàòe íoiðe

JW: Àeñòðeáooeý çayçaiá ía ýoo æá ñoáiò. Áñeè çaeòe á íaaaçeí, oai ííaeíí oáeaaòú oáeúá ñoáeèæè ñ aèñeaiè MADONNA

ML: Íeaiéðoáòny eè oáié ñeaaòpueè ñíeúíúe aeúaií è añeè aa, oí eíaaà ííaeíí aái æaaòú?

JW: Èííá-íí, íeaiéðoáòny. B aúíoiñoèè oáa ÷aòúðà, è ía aeæò íðe-éíú, íí-aiò áú ía aúíoiñoèòú áú, íaeí. (Ñia, ony.) Æeèòá!

ML: Íðíaeò á eíoiðíí ou ó-áñoáiíaaè aí yoiíai, ARTENSION, áúe ñoóaeéíúí eíeèaeòeáií. Óaaa æá oíðaeííñú ðaaeèçíaaòú ñaáy eíí HUNT? Í -ai ou aoiáaòú ía ñoáía, eíaaà íi,øú íaðaa ííæañoáií eþaaè?

JW: Á-áðá aúei í-áíú çaiðíai! Á-áðæíeè eííoaðò – ýoi eíaiíí oí, ðaaè -aaí ý æeáo è çaiéíapñú oai, -ai çaiéíapñú. Ýoi a ýíaðaeae. Íiyoiíó ý è íðeñíaaèíeèny è ROYAL HUNT – eò aúñòoiéaíey eíaiíí oáeèa. Á ía ñoáía ý á íaðaóp í-áðaaú eííoiáí íoáeèeíe – ý aíteæaí íiaæeòuñý ñ çaeíí oíe ýíaðaeae, eíoiðóp íaeííeè íaðaa aúñòoiéaíeai.

ML: Òu eçaañòái ó-áñoèai á aíteúíí eíeè-áñoaa íðíaeòíá ñ ðaçíúíe íoçúeaiíòaiè. Íò SAVATAGE aí Èíçe íaóýeèa. Èaéíe eç íeò a

JW: Íá aúei eíoaðañíí ðaaíoaòú ñ Èíííe íaðeíí – íu oíðíøí íííeíaií aðoá aðoáa íí-áeííaa-áñeè è íoçúeaeúíí. È eííá-íí Èíçe

ML: À SAVATAGE?

JW: Íá íííòaaèeèañú ðaaíòà ñ íeíè. Ýoi oíeèaeúííay aðoíia.

ML: Æaeí íeèaa íáaaáií çayáeè, -oi ðaøeè aáðíooúny è SAVATAGE, ñíeðaðeè aí íeíeíoiá ó-áñoèa á TRANS SIBERIAN ORCHI

JW: Íá çíàð, íá çíàð…ß ÷-ãñòí íáùàðññ ñ Èðèñíí Èáòóáðè, áíáíðèè ñ íèì ñíáñáí íááááíí, íí íí íè-ááí íá ñèùðàè íá ýòí. Èááý, è áíáñèè áíèùðíé áèèáá á íóçúéó SAVATAGE, è äèý ýòíáí íáíáóíäèíí áóááò ñíáðàòù èò áíáñòá. Íá çááóáü, ÷-òí TSO – í-áíú è áñá áèèáòù íà èò øíó óæá ðáñíðíááíú íà áíá áíáð, ä…

ML: Áíèùðíé óñíáð, áíèùðèá ááíúäè…

JW: Àà. È ý íá áóíàð, ÷-òí òò áñááí ýòíáí áóááò í-áíú èááèí íòèàçàòùñý äàæá ðááè SAVATAGE. Áíèùðá øáíñíá, ÷-òí áñ, æá SAV áááü ïðíøèí íííáí áðáíáíè, è ííè áááíí íá áùñòóíäèè áæèáòð è íá çáèññúáàèèñù.

ML: Áù á ÷, ì-òí ïðíæè ñ íèèè – íáá áðóííú òàèáíðèèáù, óíèèèèúíú, çàñéóæèáàðò áíèíáíèý íáðíííé áóáèòíðèè, íí øáíñíá ïðíá ïðè ýòí èò óñíáð ááñíèðòíí íàðááíèñàèéáí è ñèèááüáááòñý íúóúáíèá, ÷-òí òò íóçúèè, ñíáñòááííí, íí áááíí óæá íá çááèñèò.

JW: Ñííæèñáí. Íóçúèá METALLICA áííáúá í-áíú ïðíñòá. Ýòí ïíí-íáñíè, èñííèíáííúá á òýæ,éíè áðáíæèðíáèéá. Íàøà æá íóçúèá áíèáá

ML: Ñèóðááøü èè òù ñàí á ñáíáíáíá áðáíý íóçúéó è èáèèá áðóííú èðáèøü?

JW: Òáèèò áðóíí í-áíú íííáí, èííá-íí æá. Ííè ïñòíýííí íáíýáòñý, íí èèááðáìè äèý íáíý íñòá,òñý òáíð-áñòáí òáèèò íóçúèáíòíá, èáè Òí

ML: Ñèíæíí èè òááá ñèóðàòù è áíñíðèíèíàòù òýæ,éòð íóçúéó, èíááá òù ñàí íáðíæèøùñý èáè áú «áíóððè íáá», èíááá ýòí ñòáèí òá

JW: Èííá-íí. Ííýòíó á ñáíáíáíá áðáíý á íñíáííí ñèóðàð íóçúéó, òðáíñèèðóðùòðñý íá fm-ðáèèíñòáíòèýð, è ðááèíñòáííáèè.

ML: Íó è íáíñèááíè áííðíñ íá ñíáñáí ñáðù,çíúé. Ñòáèí èè ñèíæíáá ááñòè ñòáíè-áñèíá ááèñòáí, ïíñèá òíáí èáè ïðè-áñèá ñòáèá èí

JW: Íáò. (Ñíá,òñý). Ííá ñòáèí èáá-á. (Ñíá,òñý.) È áóíàð, ý ïíñòóíèè ïðáèèèúíí.

Èíááá ááðñòáèñý íííáð ñòáèí èçááñòíí, ÷-òí ðíáíí ÷-áðáç òðè íáááèè ïíñèá íàøááí ðáçáíáíðá John West ïíèèíóè ROYAL HUNT! Áíò “éííááá ñèááóáò ïðèòíðíçèòù è íñíòðáòùñý”?

Áèáíáàðèí çà ïðááíèçàòèð èíòáðáùð Àðòáíà Áíèááá.